

análisis y desarrollo social
consultores

EVALUACIÓN EX POST

**“MEJORA DE LAS CONDICIONES
SOCIOECONÓMICAS DE 105 PERSONAS
EN 5 COMUNIDADES RURALES DE EL
SALVADOR”**



Desarrollado para:



**GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS**
CONSEJERÍA DE
BIENESTAR SOCIAL Y VIVIENDA



ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.
 - ANTECEDENTES Y OBJETIVO DE LA EVALUACIÓN.
 - PREGUNTAS PRINCIPALES Y CRITERIOS DE VALORACIÓN.
 - PRESENTACIÓN DEL EQUIPO DE TRABAJO.

2. DESCRIPCIÓN RESUMIDA DE LA INTERVENCIÓN EVALUADA
 - OBJETIVOS
 - RESUMEN DE LOS ANTECEDENTES
 - ACTORES IMPLICADOS

3. METODOLOGÍA EMPLEADA EN LA EVALUACIÓN.
 - METODOLOGÍA Y TÉCNICAS APLICADAS.
 - CONDICIONANTES Y LÍMITES DEL ESTUDIO REALIZADO.

4. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN RECOPIADA.
 - 4.1 PERTINENCIA Y COHERENCIA 1
 - 4.2 EFICIENCIA
 - 4.3 EFICACIA
 - 4.4 IMPACTO
 - 4.5 SOSTENIBILIDAD
 - 4.6 ASOCIACIÓN Y COORDINACIÓN
 - 4.7 APROPIACIÓN.
 - 4.8 ENFOQUE DE GÉNERO.

5. CONCLUSIONES

6. LAS LECCIONES APRENDIDAS

7. RECOMENDACIONES

8. ANEXOS.

1. INTRODUCCIÓN

ANTECEDENTES Y OBJETIVOS DE LA EVALUACIÓN

La presente evaluación forma parte de un proceso más amplio de evaluación ex post que engloba 8 proyectos de cooperación promovido por la Agencia Asturiana de Cooperación al Desarrollo.

El Plan Director de Cooperación al Desarrollo 2013-2016, aprobado por el Consejo de Gobierno en reunión de 10 de julio de 2013, concibe la evaluación como una práctica que favorece la transparencia y el aprendizaje, y contribuye a mejorar la calidad, eficacia y coherencia de las políticas de cooperación al desarrollo. Dicho Plan Director pretende consolidar la evaluación como un instrumento que sirva para extraer lecciones y aprender de la experiencia así como para contar con información fiable sobre el alcance de las actuaciones de la cooperación asturiana y el nivel de consecución de los resultados esperados.

Para fomentar y promover la cultura de la evaluación se realizarán evaluaciones ex post de los proyectos financiados con el objetivo de que las evaluaciones se transformen en herramientas de gestión útiles para mejorar el impacto de la ayuda sobre los beneficiarios y beneficiarias, que contribuyan a aumentar la calidad de las políticas de cooperación y aseguren que las instituciones encargadas de planificarlas y ejecutarlas dispongan de información sobre la que basar sus decisiones.

Para abordar la tarea encomendada en el vigente Plan Director de Cooperación al Desarrollo 2013-2016, se ve indispensable la realización de una evaluación externa y ex - post de proyectos financiados por la Agencia Asturiana de Cooperación al Desarrollo en el ejercicio 2011, año que se tomará como referente para el inicio de ese proceso evaluativo que se pretende instaurar y que conllevará la realización de evaluaciones anuales posteriores.

OBJETIVO GENERAL:

Realizar una evaluación ex-post de las intervenciones llevadas a cabo en Guatemala y El Salvador financiadas a través de convocatoria de subvenciones y convenios de colaboración directa, correspondientes al 2011, con el objetivo de determinar alcance y la calidad del trabajo realizado.

Con esta evaluación ex - post de objetivos y resultados se pretende determinar el establecimiento de cambios generados por el proyecto a partir de la comparación entre el estado actual y el estado previsto en su planificación. Es decir, en esta labor evaluativa se tiene como propósito conocer qué tanto el proyecto ha logrado cumplir sus objetivos, aportando información relacionada con los resultados alcanzados por el proyecto, resaltando los factores de éxito.

La calidad con que las organizaciones han llevado adelante sus actividades en general, así como la sistematización de lecciones aprendidas y recomendaciones sobre líneas estraté-

gicas a desarrollar por las ONGDs implicadas y la Agencia Asturiana de Cooperación en su cooperación en los próximos años en El Salvador y Guatemala.

Se espera una **evaluación individualizada** de cada uno de los proyectos que a continuación señalamos, presentando un informe de consecución de objetivos y resultados esperados, junto con un análisis de los enfoques transversales de género, medioambiente, interculturalidad y de derechos humanos.

PROYECTO	ENTIDAD BENEFICIARIA
Mejora de las capacidades de organización y producción para la disponibilidad de alimentos de familias rurales de 4 municipios de Chalatenango (San José Las Flores, Arcatao, Las Vueltas y San Antonio Los Ranchos). El Salvador.	ASOC. PAZ CON DIGNIDAD
Fortalecimiento organizativo y comunitario con equidad de género y etnia. Departamentos de Alta y Baja Verapaz e Izabal. Guatemala	ASOCIACIÓN ENTREPUEBLOS
Maya q'eqchi - pueblos indígenas q'eqchi conocen y reclaman sus derechos, San Luis - Petén (Guatemala).	ASOCIACIÓN GLOBAL HUMANITARIA
Fortalecimiento de las capacidades socio-productivas y agroecológicas de 14 colectivos de producción de 10 comunidades del Bajo Lempa, afectadas por el cambio climático para un desarrollo endógeno y sostenible de 70 familias. Municipio de Jiquilisco. El Salvador.	ASOCIACIÓN PAZ Y SOLIDARIDAD DE ASTURIAS
Ampliación del internado Ixmucané (construcción del módulo III). Huehuetenango. Guatemala.	CONCEYU DE SOLIDARIEDA Y XUSTICIA
Introducción de métodos sostenibles de producción agropecuaria para garantizar la seguridad alimentaria en siete comunidades indígenas del departamento de Jalapa (Comunidades Gracias a Dios y Buenavista del municipio de Jalapa, y Tabacal, Casco Urbano, Duraznito, Tapalaga y La Ciénaga del municipio de Carlos Alzate). Guatemala.	MANOS UNIDAS CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE
Mejora de las condiciones socioeconómicas de 105 personas en 5 comunidades rurales de El Salvador. Municipio de Nueva Concepción. Departamento de Chalatenango. El Salvador	MOVIMIENTO ASTURIANO POR LA PAZ
Mejora y rehabilitación del Parque Las Araucarias. Municipio de Santa Tecla. Departamento de San Salvador	ALCALDÍA MUNICIPAL DE SANTA TECLA

PREGUNTAS PRINCIPALES Y CRITERIOS DE VALORACIÓN

Pertinencia y Coherencia.

Entendiendo por éstas la adecuación de las actividades y las estrategias llevadas a cabo para el logro de los Resultados en cada uno de los proyectos seleccionados, así como el sistema de seguimiento previsto.

Eficiencia.

Entendiendo por ésta la adecuación de la estructura institucional y gestión de cada uno de los proyectos para el logro de los resultados.

Eficacia.

Entendiendo por ésta el grado de avance hacia los objetivos y los resultados esperados así como el análisis de otros efectos generados, distinguiendo entre resultados esperados y resultados obtenidos.

Impacto.

Entendido como los efectos conseguidos por el proyecto más allá de los objetivos propuestos, los cambios importantes introducidos por la intervención

Sostenibilidad.

Entendiendo por ésta la posibilidad de continuidad de los procesos y efectos positivos de los proyectos.

Asociación y Coordinación.

Entendida como el valor de las relaciones institucionales desarrolladas para el alcance de los resultados del Proyecto.

Apropiación.

Entendiendo por ésta internalización de los efectos positivos que los proyectos prevén.

Enfoque de género.

Entendido como una dinámica que conlleva una transformación de la propia filosofía de la evaluación y que ha de generar adaptaciones de las herramientas y procesos evaluadores. Se habrá de examinar cómo el proyecto ha afectado a las mujeres y a los hombres, especificando cómo ha incidido en las diferentes condiciones de vida de las mujeres y los hombres, cómo ha tomado en consideración sus distintas percepciones, actitudes, funciones, responsabilidades, oportunidades, acceso a recursos y a toma de decisiones, tanto en el hogar como en la comunidad, cómo ha afectado las jerarquías existentes entre hombres y mujeres, cómo ha propiciado una más justa distribución de recursos entre ambos.

Criterios	Preguntas de Evaluación ¹
Pertinencia/ Coherencia	¿Se corresponde la intervención con las prioridades y necesidades de la población meta?, En concreto ¿responde a las necesidades prácticas e intereses estratégicos de las mujeres?*
	¿La población reconoce como un problema propio las áreas de intervención del Proyecto?
	¿Existe una relación entre los resultados y objetivos señalados y los problemas detectados?
	¿Se adapta el proyecto a las prioridades y necesidades de la población, tal como son percibidas por ellos/as mismos/as?
	¿Considera el proyecto los aspectos culturales de los países y regiones de intervención?*
	Pertinencia en relación con las políticas locales (alineamiento y armonización)
	¿Se han evaluado adecuadamente los problemas y necesidades específicas de las mujeres y hombres y están siendo abordadas por el proyecto?*
Eficiencia	¿Se han respetado los presupuestos establecidos inicialmente en el documento de formulación del Proyecto?
	¿Se han respetado los cronogramas y tiempos previstos?
	¿Se adaptan los procedimientos presupuestarios y administrativos a las necesidades de la ejecución en el terreno?
	¿Ha sido eficiente la transformación de recursos en resultados?, ¿En el manejo de recursos y productos/servicios existió un enfoque inclusivo de las mujeres?*
	¿Los recursos humanos previstos son suficientes y están capacitados para la ejecución del Convenio por país?
Eficacia	¿Están bien formulados los objetivos específicos?
	¿Se cuenta con indicadores mensurables?
	Análisis de factores externos, previstos o no previstos, ¿cómo han afectado a la ejecución del proyecto?.
	¿Se cuenta con indicadores sensibles al Género que permitan medir los avances en el cambio de las relaciones tradicionales basadas en el género en hombres y mujeres?*
	¿Se cuenta con indicadores medioambientales que permitan medir los avances en protección, sostenibilidad y sensibilización medioambiental?*
	¿Se pueden alcanzar los objetivos específicos teniendo en cuenta los resultados incluidos en el proyecto?
	¿Se han alcanzado todos los resultados previstos?, ¿en qué medida se ha contribuido a avanzar en el disfrute de los derechos de las mujeres?*
	¿Se ha contribuido a alcanzar el objetivo específico de la intervención?
Sostenibilidad	¿Qué nivel de participación tienen las mujeres en la toma de decisiones sobre aspectos internos del proyecto y desde la población beneficiaria, sobre el acceso a los recursos?*
	¿La situación de derechos humanos de las mujeres, la promoción de la democracia y respeto de los derechos fundamentales, la participación de las mujeres forma parte de la agenda en los distintos espacios de decisión?
	¿Cómo se ha contemplando las prioridades horizontales? ¿En qué medida están contribuyendo a la sostenibilidad del programa?*

	<p>¿Se mantienen los beneficios de la intervención una vez retirada la ayuda externa?, ¿Las poblaciones beneficiarias, especialmente las mujeres, podrán seguir beneficiándose de las mejoras introducidas una vez finalizado el Proyecto?* ¿se ha producido un impacto positivo en el cambio de las relaciones de género?*</p>
	<p>¿Se ha influido positivamente sobre las capacidades de las organizaciones comunitarias?</p>
	<p>Establecimiento de buenas prácticas medioambientales que contribuya a mejorar la calidad ambiental de las zonas de intervención*</p>
Impacto	<p>¿Está contribuyendo la intervención a conseguir el objetivo global? ¿Qué efectos ha provocado el Proyecto sobre los/as titulares de derechos, de responsabilidades, de obligaciones y sobre otros colectivos?</p>
	<p>¿Se han producido efectos negativos o positivos no esperados? ¿se han tomado medidas al respecto?</p>
	<p>¿Se ha logrado un efecto positivo no previsto inicialmente sobre la población meta?</p>
	<p>¿El sistema de indicadores permitirá medir los impactos positivos previstos?, ¿se ha incorporado adecuadamente la perspectiva de género?*</p>
Asociación/ Coordinación	<p>¿En qué medida la colaboración institucional y los mecanismos de gestión/coordinación articulados han contribuido a alcanzar los resultados de la intervención?</p>
	<p>¿Se coordina la actuación con otras actuaciones complementarias de otras entidades públicas o privadas en la zona de intervención o de forma sectorial?</p>
	<p>¿Se han establecido mecanismos de coordinación con estas entidades?, ¿de qué tipo?, ¿a qué ámbitos alcanzan?</p>
Apropiación	<p>¿En qué medida han participado las instituciones locales en el diseño de la intervención?</p>
	<p>¿En qué medida han participado e implicado las instituciones locales en la aplicación y gestión de la intervención, y en qué medida se ha adaptado dicha intervención a sus necesidades?</p>
	<p>¿En qué medida participan las instituciones locales en el seguimiento de la intervención?</p>
	<p>¿En qué medida participan las instituciones locales en la evaluación de la intervención?</p>
	<p>¿En qué medida han participado los beneficiarios en todo el proceso?, ¿Qué nivel de participación tienen las mujeres en la toma de decisiones sobre aspectos internos del proyecto y desde la población beneficiaria, sobre el acceso a los recursos?*</p>
	<p>Grado de apropiación de la intervención por parte de la población titular de derechos.</p>
Género	<p>¿Responde el proyecto a las necesidades prácticas e intereses estratégicos de las mujeres?</p>
	<p>¿Se han evaluado adecuadamente los problemas y necesidades específicas de las mujeres y hombres y están siendo abordadas por el proyecto?</p>
	<p>¿Ha sido eficiente la transformación de recursos en resultados?, ¿En el manejo de recursos y productos/servicios existió un enfoque inclusivo de las mujeres?</p>
	<p>¿Se cuenta con indicadores sensibles al Género que permitan medir los avances en el cambio de las relaciones tradicionales basadas en el género en hombres y mujeres?</p>
	<p>¿Qué nivel de participación tienen las mujeres en la toma de decisiones sobre aspectos internos del proyecto y desde la población beneficiaria, sobre el acceso a los recursos?</p>
	<p>¿Se mantienen los beneficios de la intervención una vez retirada la ayuda externa?, ¿Las poblaciones beneficiarias, especialmente las mujeres, podrán seguir beneficiándose de las mejoras introducidas una vez finalizado el Proyecto? ¿Se ha producido un impacto positivo en el cambio de las relaciones de género?</p>
	<p>¿El sistema de indicadores permitirá medir los impactos positivos previstos?, ¿se ha incorporado adecuadamente la perspectiva de género?</p>

¿Qué nivel de participación tienen las mujeres en la toma de decisiones sobre aspectos internos del proyecto y desde la población beneficiaria, sobre el acceso a los recursos?

PRESENTACIÓN DEL EQUIPO DE TRABAJO

- **Carlos Lobo. Coordinador-evaluador (El Salvador).** Cuenta con experiencia en identificación, gestión y evaluación de proyectos, principalmente en Centroamérica y El Caribe, y con formación post grado desarrollo sostenible, habiendo residido en El Salvador y Nicaragua. Ha realizado diferentes manuales de cooperación y participado en más de 30 evaluaciones de proyectos y convenios.
- **Rosa Gallego. Evaluadora (Guatemala).** Experta en evaluación y gestión de proyectos, amplio conocimiento de la realidad en Guatemala, residiendo en el país más de 5 años, experiencia en proyectos con enfoque de género y población indígena. Máster en Dirección y Gestión de ONGs.
- **Francisco Rojas. Evaluador (El Salvador).** Cuenta con amplia experiencia en gestión y evaluación de proyectos de seguridad y soberanía alimentaria en Centroamérica. Ha realizado varias evaluaciones finales y ex post con AID Social y tiene 5 años de experiencia en el ámbito de la cooperación al desarrollo. Su formación es a nivel Doctor en Economía.

La contraparte del proyecto fue la Fundación Promotora de Cooperativas (FUNPROCOOP) quien posee en el municipio una Granja Escuela de Capacitación Cooperativa y Agropecuaria (GECA) con la cual viene trabajando desde el año 1970. Las comunidades donde interviene el proyecto están en las cercanías de la GECA, con las cuales si bien FUNPROCOOP sostiene una relación principalmente porque los trabajadores de la GECA son de las mismas, hasta el momento no había ejecutado proyectos en dichas comunidades, según se argumenta porque resultaba difícil coordinar esfuerzos con las autoridades municipales.

El presente proyecto se propuso para enfrentar las carencias en materia de producción rural, organización y empleo de un grupo significativo de agricultores del municipio. Se procuró dar una respuesta a la problemática de este grupo de familias campesinas, con una orientación a garantizar alimentos sanos, generar excedentes para adquirir otros productos de la canasta básica que ellos no producen y desarrollar capacidades para emprender nuevas iniciativas productivas.

Lógica de Intervención:

	Resumen Descriptivo	Indicadores Verificables Objetivamente
Objetivo General	<ul style="list-style-type: none"> - Contribuir al desarrollo sostenible de cinco (5) comunidades rurales de El Salvador. 	<ul style="list-style-type: none"> - 90 personas de cinco (5) comunidades rurales, participando en proyectos productivos y capacitándose.
Objetivo Especifico	<ul style="list-style-type: none"> - Mejorar las condiciones socioeconómicas de 90 personas de cinco (5) comunidades rurales de El Salvador. 	<ul style="list-style-type: none"> - 48 mujeres participan y mejoran sus condiciones de vida. - 42 hombres participan y mejoran sus condiciones de vida. - Al menos 30% de hombres y mujeres participando son jóvenes entre 18 y 30 años.
Resultados	R1. Mejoradas las capacidades organizativas y productivas de 90 personas, 48 mujeres y 42 hombres de cinco (5) comunidades.	IOV.1.1: 90 personas capacitadas en manejo productivo diversificado (Granja de gallinas, producción apícola, cultivo de tilapia en estanque). IOV.1.2: 15 líderes y lideresas de cinco (5) comunidades formados en organización y liderazgo.
	R2. Implementadas granjas demostrativas de capacitación, en Granja Escuela de Capacitación Agropecuaria (GECA).	IOV.2.1: 3 granjas demostrativas implementadas (gallinas, apiarios, estanques de tilapia).

	Resumen Descriptivo	Indicadores Verificables Objetivamente
	RE3. Implementadas iniciativas económicas de 90 personas, 48 mujeres y 42 hombres de 5 comunidades.	IOV.3.1: 90 personas implementan iniciativas productivas (55 granjas de gallinas, 20 apiarios, 1 cultivo de tilapia).

ACTORES IMPLICADOS

Para la presente evaluación se han realizado a **los ejecutores** del proyecto tres (3) entrevistas en profundidad y dos (2) grupos focales. Las entrevistas de profundidad fueron realizadas a Mauricio Vanegas (Director Ejecutivo de FUNPROCOOP), Edwin Cortez (Coordinador del proyecto), y Efraín Castillo (Director de GECA).

Los grupos focales fueron uno con la directiva de FUNPROCOOP y otro con la directiva y trabajadores de GECA implicados en el manejo directo de las iniciativas, sumando entre ambos siete (7) participantes. Además se hicieron visitas de campo a las iniciativas financiadas por el proyecto en la GECA, consistente en una granja de gallinas, un apiario y los estanques para cría de tilapias.

Respecto a **los beneficiarios** se visitaron todas las comunidades donde existió intervención, practicando diferentes abordajes. Fue realizado un grupo focal en la comunidad La Cruz, donde participan cinco (5) beneficiarios: María de Jesús Palencia, Balbino Pérez Hernández, María Antonia Escobar, Aimee Elizabeth López y María Josefa Tejada.

En el resto de las comunidades (Chacalcuyo, Las Merceditas, Nuevo Eden y El Paterno) se realizan visitas de campo y entrevistas a un total de diez y siete (17) beneficiarios. Además fueron entrevistados dos (2) presidentes de ADESCOS quienes participaron en la socialización del proyecto a la comunidad y selección de beneficiarios.

3. METODOLOGÍA EMPLEADA EN LA EVALUACIÓN.

METODOLOGÍA Y TÉCNICAS APLICADAS.

El diseño de la investigación evaluativa partió de la necesidad de obtener información válida, sobre una serie de criterios de evaluación aplicables a la intervención. Una vez definido el objeto de estudio y los sujetos participantes, se procedió al diseño de las guías de entrevistas a partir de información documental analizada previamente.

- **Técnicas de investigación**

Igualmente se practicaron técnicas cualitativas como observación participante y diálogos informales. Con los beneficiarios se combinó en la mayoría de los casos la visita de campo con la entrevista. Algunas de las entrevistas y visitas realizadas fueron las siguientes:

ENTIDAD	CONTACTO	CARGO	TÉCNICA EV.	OBSERVACIONES
FUNPROCOOP	Edwin Cortez	Coordinador del proyecto	Entrevista a profundidad	Brindo acompañamiento en las visitas de campo
FUNPROCOOP	Mauricio Vanegas	Director Ejecutivo	Entrevista a profundidad	
FUNPROCOOP	Efraín Castillo	Director GECA	Entrevista a profundidad	
FUNPROCOOP	Antonio Lemus	Jefe de Finca GECA	Entrevista a profundidad	Administrador de las granjas demostrativas creadas.
Comunidad Chacalcoyo	Blanca Araceli	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo	
Comunidad Chacalcoyo	Silvia Dinora	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo	
Comunidad Nuevo Eden	Celina Menjívar	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo	
Comunidad Nuevo Eden	Reyna Isabel	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo	
Comunidad Nuevo Eden	Martha Serrano	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo	
Comunidad Nuevo Eden	María E. Portillo	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo	
Comunidad Las Trancas	Vilma C. Portillo	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo	
Comunidad Las Trancas	Carlos Marcial	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo	
Comunidad Las Trancas	Francisco Portillo	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo	

Comunidad Paterno	El	Dimas Mejía	Pdte. ADESCO - Beneficiario	Entrevista y visita de campo
Comunidad Paterno	El	Teresa Ayala	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo
Comunidad Paterno	El	David Portillo	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo
Comunidad Paterno	El	Anselmo Antonio	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo
Comunidad Paterno	El	Mauricio Rodríguez	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo
Comunidad Paterno	El	Juan Aldana	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo
Comunidad Merceditas	Las	Concepción Cortes	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo
Comunidad Merceditas	Las	Elías H. Cortes	Pdte. ADESCO	Entrevista a profundidad
Comunidad Merceditas	Las	Serafina Le-mus	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo
Comunidad Merceditas	Las	Paulina Mancilla	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo
Comunidad Merceditas	Las	Ana Gladis Salazar	Beneficiario directo	Entrevista y visita de campo
Comunidad Cruz	La	Cinco (5) beneficiarios	Beneficiarios directos	Grupo Focal

- **Fases y Calendario de Trabajo**

Fase de Trabajo de Gabinete: del 16 de Octubre al 3 de Noviembre.

Durante las dos últimas semanas del mes de octubre, el equipo evaluador realizó el análisis de la documentación del proyecto, tanto técnica como administrativa. Durante la última semana de octubre, se procedió a preparar las herramientas de recogida de datos para la fase de trabajo de campo.

Fase de Trabajo de Campo: del 4 al 6 de Noviembre.

El día 4 se visita la GECA y las iniciativas que financió el proyecto en los terrenos de la misma. En el día 5 son visitadas las comunidades de Las Mercedes, Chacalcuyo y Nuevo Eden, realizando 11 visitas y entrevistas en terreno.

En la jornada del día 6 se visitan las comunidades de La Cruz y El Paterno, sosteniendo 1 grupo de discusión con cinco (5) beneficiarios del proyecto, y seis (6) visitas y entrevistas en terreno a beneficiarios de las iniciativas financiadas por el proyecto.

Fase de Elaboración de Informe: del 7 al 15 de Noviembre.

Se procesa la información obtenida a través de las entrevistas a profundidad, grupos de discusión con beneficiarios de las comunidades, visitas en terreno y análisis documental; argumentando la valoración del proyecto con los diferentes criterios.

CONDICIONANTES Y LÍMITES DEL ESTUDIO REALIZADO

El estudio pudo ser ampliamente exhaustivo en cuanto a las personas a entrevistar, tanto ejecutores como beneficiarios. Por parte de FUNPROCOOP se preparó de antemano una agenda que incluyó las visitas a todas las comunidades con una adecuada exposición de los resultados del proyecto.

En consecuencia la evaluación se considera bien soportada con las posibilidades que en la práctica se obtuvieron para realizarla, y sus conclusiones no están particularmente condicionadas por factores externos a la misma.

4. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN RECOPIADA

4.1. PERTINENCIA Y COHERENCIA

La intervención, además de apoyar a los beneficiarios en comunidad iniciativas como granjas de gallinas y apiarios, tuvo la **mayor asignación de recursos para la creación de infraestructuras de producción en la GECA y el desarrollo de la nueva actividad de producción de tilapias**, lo cual por demás resulta consistente con la formulación aprobada. En realidad, si se valora que no hay una correspondencia total entre las ejecuciones realizadas, al ser contrastadas con la denominación del proyecto: “Mejora de las condiciones socioeconómicas de 105 personas en 5 comunidades rurales de El Salvador”

En la población meta la diversificación de fuentes de alimentación y de ingresos es una necesidad actual, a lo cual contribuye el proyecto. Sin embargo, las líneas de trabajo del proyecto fueron definidas principalmente de acuerdo a la experiencia acumulada de FUNPROCOOP en otras comunidades, y del conocimiento de la zona de GECA, no surgen de una consulta directa a los futuros beneficiarios.

En el caso de las granjas de gallinas y apiarios, ya la organización ejecutora ha acumulado una experiencia de algo más de tres años con las mismas, donde en la GECA validan su manejo y lo aplican en comunidades donde han tenido una buena aceptación. Esta fue la premisa para incluirlo en el proyecto formulado. Con los estanques de tilapias (sólo construidos en la GECA y que contribuyen a su sostenibilidad económica) la idea surge por asociación, a raíz de la existencia de un productor privado en las cercanías de la escuela, el cual mantiene una producción rentable de tilapias.

La población beneficiaria, eminentemente rural, expresa como mayor preocupación la reducción de beneficios económicos derivados de actividades agrícolas tradicionales como el cultivo de granos, principalmente maíz. En este escenario, las alternativas básicamente son dos: trabajar por aumentar el valor agregado con los cultivos actuales, o incorporar nuevas alternativas de producción a la oferta del productor rural. El proyecto trabaja en esta última línea, con la opción específica de apicultura, por lo cual se valora **existe correspondencia entre problemas detectados, con objetivos y resultados propuestos**. En términos de ingresos, no se considera relevante la iniciativa de granjas de gallinas pues por su dimensión están orientadas al consumo familiar, generando en cualquier caso algún ahorro.

El proyecto trabajó las iniciativas productivas de forma individual lo cual ha demostrado ser menos arriesgado que los proyectos productivos en colectividad, aunque mantuvo el trabajo colectivo en las áreas de formación, y en el uso de algunos recursos de valor significativo que no es razonable entregarlos para cada beneficiario con los niveles actuales de producción individual. Tal es el ejemplo particular de la centrífuga para la cosecha de miel, y varios implementos para la castración de las colmenas.

En el caso de las granjas de gallinas ya existía una cultura productiva empírica de la mayoría de beneficiarios en su cría, no así en los apiarios donde no había experiencia previa. Sin

embargo, la existencia de áreas boscosas cercanas en la comunidad de El Paterno (la única donde se establecieron apiarios por tener las mejores condiciones naturales) y los precios y demanda atractivas de la miel, ha facilitado la aceptación de la nueva actividad por parte de los beneficiarios.

Se consultó con la Alcaldía de Nueva Concepción, particularmente con el responsable de participación ciudadana, la selección de beneficiarios para el proyecto, el cual creó el enlace con los ADESCOS locales de cada comunidad. En general, considerando la situación del productor rural ya mencionada, la promoción de nuevas actividades productivas y de generación de ingresos está en concordancia con las políticas locales y nacionales del sector.

En **términos de género** el proyecto en su formulación y ejecución considero una participación mayoritaria de la mujer en términos de cuota de género, (48 beneficiarios de un total de 90 son mujeres) siendo un 53% de los beneficiarios totales. En la ejecución este porcentaje sin embargo no resulto cumplido. Las granjas de gallinas son gestionadas en la práctica mayormente por las mujeres, con lo cual se aborda una necesidad de mujeres y hombres de diversificar fuentes de alimentación para el hogar, aunque ello no influye sobre la relación de género tradicional que ya existe. El manejo de apiarios es principalmente ejecutado por los hombres.

En resumen, la **pertinencia se considera como ALTA.**

4.2. EFICIENCIA

15

El presupuesto del proyecto fue respetado, con una ejecución global muy cercana al 100%, aunque con variaciones por partidas significativas respecto a la formulación original.

COSTOS DIRECTOS	PRESUPUESTO FINANCIADO €	EJECUTADO €	% DE EJECUCION PRESUPUESTARIA
A.I. Terrenos			
A.II. Construccion	28,678.27 €	35,334.04 €	123%
A.III. Equipos y sumunistros	57,984.24 €	38,849.61 €	67%
A.IV. Personal local	27,175.39 €	40,353.02 €	148%
A.V. Personal expatriado			
A.VI. Viajes, alojamientos y dietas	12,584.62 €	13,285.85 €	106%
A.VII. Fundionamiento	1,397.71 €	291.41 €	21%
A.VIII. Fondo Rotativo			
A.IX. Imprevistos			
A.X. Evaluaciones y auditorias externas	769.23 €	771.92 €	100%
SUBTOTAL COSTES DIRECTOS	128,589.46 €	128,885.85 €	100%

En el caso del sobregiro en construcción, este se debió a obras adicionales que se realizaron para mejorar la sostenibilidad de los estanques, en particular un canal de suministro de agua adicional de unos 2 km, con la toma desde un rio de montaña cercano a la GECA. La alimentación normal es por medio del canal de riego, pero este en invierno (sequia) no tiene un flujo estable. El sobregiro del gasto en personal local se vincula igualmente con los estanques, y la falta de experiencia previa de FUNPROCOOP en esta actividad, al no considerar un personal permanente y rotativo por turnos exclusivamente para la alimentación y custodia de los alevines.

Estos sobregiros no supusieron una afectación a la ejecución tal como estaba formulada, realizándose en general todas las actividades previstas. Fueron cubiertos con ahorros logrados en la partida de equipos y suministros, en base a una búsqueda y licitación más exhaustiva entre los potenciales proveedores que permitió obtener precios más favorables respecto a los previstos. Además los estanques contaron con el apoyo en 3 sesiones de capacitación coordinada e información sobre proveedores de CENDEPESCA (Centro de Desarrollo de la Pesca y la Acuicultura), del MAG de El Salvador, el cual no se había visualizado en un inicio.

En el caso del cronograma existió un retraso total de seis (6) meses, para lo cual se pidieron al donante dos prórrogas de tres (3) meses. El motivo principal fue una sequía en la zona, que afectó fundamentalmente la puesta en marcha de los estanques de tilapias, al racionarse el agua recibida en las instalaciones por parte de la Asociación de Regantes, a la cual pertenece la GECA. Esta misma contingencia fundamentó la construcción del canal de suministro adicional.

En algunos componentes de la intervención se observan desfases de tiempo significativos. En particular en la comunidad La Cruz, los beneficiarios recibieron el módulo para la granja (50 yardas malla de gallinero de 5 cm, 30 yardas de malla ciclón de 10 cm, 100 lb. de concentrado, 2 comederos y 2 bebederos) y el gallo a finales de 2012 después de la capacitación recibida; pero las posturas de gallinas (9), a unos quince (15) días de realizarse la presente evaluación, en el mes de Octubre de 2013. La razón se argumenta era la situación de seguridad compleja en la comunidad. Sin embargo se observa que el proceso de entrega de este recurso es relativamente rápido, o pueden utilizarse alternativas como informarles a los beneficiarios que las posturas estarán disponibles en una ubicación determinada fuera de la comunidad.

El empleo del presupuesto se puede contemplar en activos tangibles que se encuentran trabajando. La mayor parte se concentra en las instalaciones de la GECA, donde se contemplan los estanques (4) para la cría de tilapias, un total de ochenta y siete (87) colmenas, de las cuales cincuenta (50) fueron aportadas por el proyecto, y una granja con unas cuarenta (40) gallinas ponedoras. En el caso de las colmenas y granja de gallinas son actividades que ya existían previo al proyecto, y que resultaron fortalecidas con el mismo. En el caso particular de las gallinas con la construcción de una mejor caseta y mejoras al cercado perimetral del patio. En el caso de las colmenas además se recibieron implementos de trabajo como trajes, velos, guantes y espátulas para las cosechas.

El procedimiento administrativo empleado fue el envío a MASPAZ de las facturas originales que respaldan los gastos realizados, como copias impresas vía DHL, y en las últimas semanas en formato digital. Dichas facturas originales permanecen en posesión de FUNPROCOOP por reglamentación del país, según argumenta el administrador de la organización. Además fue realizada una auditoría final a las cuentas del proyecto por parte de una auditora independiente. En general el procedimiento descrito, aunado a un seguimiento por parte de la ONG sobre la calidad de las facturas e informes recibidos desde FUNPROCOOP, donde se valore la continuidad del financiamiento a un trabajo administra-

tivo adecuado por parte del ejecutor, debería ser suficiente para proveer una gestión presupuestaria aceptable del proyecto.

En **materia de género**, el proyecto resulta inclusivo con las mujeres, representando estas el mayor número de beneficiarias totales y particularmente de las granjas de gallinas. En el componente de los apiarios no participan mujeres y se considera que esta actividad debería promoverse en mayor medida entre las mismas, pues su manejo no requiere por lo general un esfuerzo físico significativo (básicamente solo para ubicar las colmenas o cambiarlas de posición, que puede no hacerse en toda la temporada), o una atención sistemática, que resulta ser un factor difícil de conciliar con los roles tradicionales de género vinculados al trabajo de hogar.

El recurso humano que interviene en el proyecto es personal permanente de la GECA, y por tanto ya tenía un nivel de experiencia en el manejo de granjas de gallinas y apiarios. Fueron capaces de aprender y transferir a los participantes en las capacitaciones la tecnología de manejo de los estanques de tilapias, los cuales están funcionando plenamente. Siendo la GECA una institución de capacitación, igualmente muestran experiencia en este componente del proyecto. Sin embargo, solo se observan las temáticas de los talleres de capacitación impartidos, **no siendo posible recibir ningún material solicitado entre los utilizados para dichas capacitaciones**. Tampoco los beneficiarios tienen materiales escritos que puedan servir de consulta y/o referencia a futuro sobre los temas en que fueron capacitados.

Las actividades previstas a ser **ejecutadas en la GECA**, entiéndase capacitaciones e implementación de granjas demostrativas (gallinas, apiario y estanques de tilapia) fueron todas realizadas, con algunas diferencias cualitativas que se amplían en el apartado de eficacia. Entre las actividades planificadas a **ejecutar en las comunidades**, con beneficiarios directos, puede establecerse que las granjas de gallinas (55) y la mitad de los apiarios (10 de un total de 20) fueron desarrolladas, aunque con desfases significativos del cronograma que afectan la eficiencia temporal del proyecto.

En el caso de las granjas de gallinas, todos los beneficiarios de la comunidad La Cruz y una beneficiaria de la comunidad Chacalcoyo recibieron las posturas de gallinas en el mes de Octubre/2013, unos siete (7) meses después de la finalización formal del proyecto. Dentro del intervalo de tiempo del proyecto ya habían recibido la capacitación y los materiales para construir el gallinero.

Sobre los apiarios, los diez (10) implementados en El Paterno fueron entregados en marzo/2013, último mes de ejecución del proyecto. Esta circunstancia limita en la práctica las posibilidades de acompañamiento en campo a los beneficiarios, -en el marco del proyecto- durante un periodo relevante para complementar la capacitación teórica y fortalecer la apropiación.

Los otros (10) apiarios a desarrollar en la comunidad Las Merceditas no están en dicha comunidad y se encuentran en la GECA. El argumento es la carencia de terreno apropiado y disponible entre algún beneficiario de la comunidad, para dedicarlo al apiario. Según el presidente del ADESCO en la comunidad se conoce de este apiario, aunque las personas visitadas en la comunidad no lo conocen, y no están definidos los beneficiarios individuales, -como sucede en El Paterno. Por extensión ninguna persona le realiza seguimiento a

los mismos. Esta comunidad se encuentra a unos 8 km de la GECA, y considerando que la actividad no demanda seguimiento diario se considera factible su mantenimiento por los beneficiarios, si estuvieran identificados con la misma. En definitiva, estas colmenas son completamente gestionadas por la GECA y de hecho están en la misma parcela junto con las colmenas propias de la institución sin ninguna distinción adicional.

Ponderando todos los elementos valorados, se considera que la **eficiencia del proyecto es MEDIA**.

4.3. EFICACIA

La calidad de formulación del objetivo específico (OE) y resultados esperados (RE) presenta cierta diferencia. El OE se encuentra en general bien formulado, cuantificando y estableciendo con sus indicadores el alcance esperado del proyecto.

Los RE están también cuantificados en términos de número de personas e iniciativas a promover, pero sus indicadores son de efecto, careciendo de una valoración del impacto que el proyecto generaría por ejemplo en cuanto a nuevas fuentes de alimentación, aumento de ingresos, reducción de riesgos, o cambios de comportamiento de la población beneficiaria.

Por tanto, en términos de la **capacidad de lograr el objetivo específico** con los resultados planificados, se considera que dichos resultados son necesariamente un eslabón intermedio en el camino hacia el logro del OE (efectos), pero no se define a nivel de formulación las mejoras esperadas en indicadores de calidad de vida para la población beneficiaria.

A continuación se presenta un análisis por resultado/indicador, que fundamenta el nivel de eficacia logrado.

Respecto al Resultado 1. Mejoradas las capacidades organizativas y productivas de 90 personas, 48 mujeres y 42 hombres de 5 comunidades.

La mejora de capacidades consistió esencialmente en un proceso de capacitación realizado en la GECA a los beneficiarios del proyecto, en cuya selección el **indicador de fracción de género** muestra que más del 50% de los beneficiarios fueron mujeres.

En total en el proyecto fueron desarrollados tres (3) talleres de manejo de gallinas de 2 días cada uno, tres (3) de manejo de tilapia de 1 día, dos (2) de manejo apícola de 2 días y dos (2) de formación de líderes de 5 días cada uno. La realización de estos talleres y participación de beneficiarios ha sido verificada, sin embargo **no se dejaron materiales de consulta o referencia de los aspectos fundamentales tratados**, lo cual influye en una apropiación de contenidos que se degrada con más rapidez. En esto influye igualmente el **limitado seguimiento en finca**, lo cual es ampliado en el análisis de eficacia de R3.

De igual forma la capacitación recibida no permitió mitigar el riesgo una variedad del virus de la fiebre aviar, conocida localmente como “accidente”, y que causa por lo general una mortalidad completa en las granjas de gallinas al entrar. Este riesgo se reduce con la apli-

cación de la vacuna que existe al efecto, practica no realizada en el marco del proyecto ni tampoco por los beneficiarios del mismo a iniciativa personal.

La formación a líderes y lideresas de comunidades es importante, pero en el marco del proyecto y particularmente para la gestión de las iniciativas de producción que fueron promovidas, tiene una **pertinencia limitada**. De esta forma, únicamente los 10 beneficiarios de apiarios en la comunidad El Paterno se encuentran trabajando como grupo, al tener ubicadas todas las colmenas en una misma locación, aunque diferenciadas mediante filas entre los propietarios. En este grupo se comparten los implementos de trabajo entregados, dado que no resulta viable económicamente la entrega de forma individual, se organiza la atención a las colmenas por subgrupos, y para el momento de cosecha a corto plazo deberán participar todos conjuntamente. Por tanto en este grupo si resulta de alta utilidad el fortalecimiento organizativo y de liderazgo.

INDICADORES PREVISTOS	OBSERVACIONES	GRADO DE EFICACIA
1.1 90 personas capacitadas en manejo productivo diversificado (Granja de gallinas, producción apícola, Cultivo de Tilapia en estanque).	Las capacitaciones fueron realizadas a 91 personas (se incorpora una persona adicional a las 55 previstas en la de granja de gallinas), y desarrolladas en las instalaciones de la GECA, adecuadas para tal fin.	ALTO
1.2 15 líderes y lideresas de 5 comunidades son formados en organización y liderazgo.	Los participantes involucrados fueron seleccionados entre los involucrados en las capacitaciones, valorando su liderazgo comunitario y disponibilidad. Resulta de limitada correspondencia con el proyecto, en términos de que solo se trabaja una iniciativa de forma grupal. Esta circunstancia reduce igualmente el número global de beneficiarios previstos, que era de 105, donde se consideraban estas 15 personas de forma adicional. En realidad, más que un problema de ejecución se considera un error de formulación y proyección, dado que en el medio rural promedio de Centroamérica la participación en talleres y asunción de responsabilidades resulta motivante en la medida que está vinculada con una asignación de recursos, cuestión que no contiene el taller de liderazgo.	ALTO

En resumen, puede considerar la eficacia de este resultado es ALTA

Respecto al Resultado 2. Implementadas granjas demostrativas-capacitación, en Granja Escuela de capacitación.

El retraso en la ejecución del proyecto, por un total de 6 meses, obedeció a factores externos no previstos que tuvieron su mayor impacto en este resultado. En particular, el

prolongado periodo de sequía afectó el establecimiento de la granja demostrativa de tilapias, cuyos estanques demandan una relativamente alta cantidad de agua para su mantenimiento.

Además de ser la causa de las prórrogas al proyecto, esta sequía motivó la realización de obras adicionales para alimentar el estanque, concretamente un pequeño canal de suministro adicional proveniente del río Quebrada Honda, que cursa a unos 2 km de la GECA. Esta obra fue realizada ya como contingencia en el segundo semestre 2012, ante la escasez reiterada de agua en el canal de riego previsto para alimentar los estanques.

En general, tanto la granja de gallinas, como el apiario y la piscicultura de tilapias dentro de la GECA se encuentran trabajando con éxito y contribuyen a sostener el funcionamiento de la escuela, la cual como centro de servicios en capacitación tiene ingresos irregulares por una parte, y por otra al ser una construcción de los años 70 requiere inversiones en mantenimiento continuadas.

Los excedentes de producción son comercializados en la propia Escuela, de manera que la oferta es accesible a varias de las comunidades beneficiadas por el proyecto que se encuentran en sus cercanías (todas excepto El Paterno). Este incremento de oferta, -lo cual de manera general promueve precios más razonables, mejor calidad de producto y mayor acceso- es un beneficio indirecto del proyecto para las comunidades. Por la misma razón, la política de precios la procuran manejar a criterio de la gerencia de la GECA de forma razonable, a razón de \$1,25 / lb. de tilapia; \$3.00 por botella de miel de 750 ml. y \$0.10 por huevo de gallina india o criolla.

INDICADORES PREVISTOS	OBSERVACIONES	GRADO DE EFICACIA
2.1 3 granjas demostrativas implementadas (gallinas, apiarios, estanques de Tilapia).	<p>Las granjas demostrativas fueron fortalecidas o creadas (caso de los estanques de tilapia) con éxito. Se encuentran en pleno funcionamiento con un personal permanente, y resultan viables desde el punto de vista económico.</p> <p>En el caso de la granja de gallinas (1 granja, con unas 40 ponedoras) y el apiario (de unas 32 colmenas) ya existían previo al proyecto en la GECA por lo cual se considera resultaron fortalecidos -más que estrictamente implementados-, mientras los cuatro (4) estanques de tilapias sí fueron completamente diseñados, construidos y puestos en operación incluyendo la compra de alevines y concentrado en el marco del proyecto.</p>	MUY ALTO

En resumen, la eficacia lograda en R2 tiene un nivel MUY ALTO.

Respecto al Resultado 3. Implementadas iniciativas económicas de 90 personas, 48 mujeres y 42 hombres de 5 comunidades.

Este resultado tiene una estrecha relación con R1, pues la línea general de trabajo consistía en capacitar primeramente a los beneficiarios seleccionados (aspecto trabajado en R1) para después entregarles los recursos, -granjas o colmenas- que estarían gestionando.

El nivel de logro del resultado es adecuado, en el caso de los cincuenta y cinco (55) beneficiarios/as de granjas de gallinas y diez (10) beneficiarios de colmenas. Pero **su alcance se considera menor a lo previsto**, dado que no se consideran beneficiarios de iniciativas las quince (15) personas formadas en el manejo de tilapias quienes posteriormente no disponen de estanques para implementar esta iniciativa.

De igual forma, los diez (10) beneficiarios declarados de apiarios en la comunidad Las Merceditas no manejan las colmenas, pues no han podido definir hasta el momento un terreno de ubicación de las mismas lo cual presenta cierta dificultad adicional al ser una zona básicamente productora de granos. Estas colmenas estarían ubicadas técnicamente en la GECA, unidas a las propias de la Escuela, pero sin embargo no existe algún convenio de trabajo conjunto firmado al respecto, no se realizan visitas de mantenimiento a las colmenas, y en general no se conoce entre los beneficiarios de la comunidad su existencia.

En resumen, el alcance del resultado se estima para sesenta y cinco (65) beneficiarios.

En **materia de género**, se cumplió con lo previsto en cuanto a las granjas de gallinas, no así en lo referente a las colmenas donde se preveía un 50% de beneficiarias mujeres. En la única locación fuera de la GECA donde fueron desarrolladas (El Paterno) no se verificó este porcentaje y de hecho todos los beneficiarios referidos y entrevistados fueron hombres.

Respecto a el **seguimiento a realizar en finca**, no se considera de importancia significativa dado el alcance limitado previsto en la intervención, y se limitó en el caso de las granjas de gallinas a verificar el uso de los materiales entregados, -construyendo el corral respectivo-, previo a la entrega de las posturas. En el caso de las colmenas **se valora hubiera resultado de mayor necesidad e importancia el seguimiento**, considerando que los beneficiarios no tienen experiencia relevante anterior con esta actividad, pero no fue realizado.

El retraso en la ejecución fue el factor que influyó con más claridad en la dificultad de seguimiento, dado que estas colmenas fueron ubicadas en la comunidad en marzo/2013, prácticamente el mes de cierre oficial del proyecto. En estas circunstancias no resultó posible brindar asistencia técnica en las dos fases más importantes de la apicultura en el ciclo anual, como serían la reproducción de colmenas (multiplicación) normalmente entre los meses de mayo-agosto, y la cosecha de miel, normalmente entre los meses de diciembre-febrero.

Además la asistencia en la iniciativa de apicultura podría haber permitido medir el impacto real en términos de ingresos adicionales que generó la iniciativa para los beneficiarios, y haber fortalecido el trabajo colectivo dado que las colmenas se encuentran todas en una misma locación aunque cada una tiene su propietario definido. En general, se considera una debilidad la **falta de registros productivos o de seguimiento** (para monitorear la mor-

alidad de las granjas de gallinas) que se manejan en el proyecto y que no permiten medir los efectos económicos de las iniciativas promovidas.

INDICADORES PREVISTOS	OBSERVACIONES	GRADO DE EFICACIA
3.1 90 personas implementan iniciativas productivas (55 granjas de gallinas, 20 apiarios, 1 cultivo de Tilapia con 15 participantes (4 estanques).	El alcance real del resultado se estima en sesenta y cinco (65) beneficiarios. No se incluyen los 15 participantes en la capacitación sobre manejo de tilapias quienes no han podido implementar esta iniciativa, lo cual no estaba considerado en el proyecto. Tampoco los 10 beneficiarios de apiarios de la comunidad Las Merceditas quienes no manejan o reconocen estas colmenas.	MEDIA

En resumen, el logro de los indicadores del Resultado 3 es MEDIA.

4.4. IMPACTO

El objetivo global de la intervención, -contribuir al desarrollo sostenible de 5 comunidades-, tiene un impacto limitado por el propio alcance del proyecto en campo. Con una intervención básicamente consistente en pequeñas granjas de gallinas y un apiario de 50 colmenas, la contribución directa es en general reducida.

De este total debe deducirse las granjas que han sido afectadas por la fiebre aviar, -de lo cual no existen registros generales-, pero en los contactos con beneficiarios (16 beneficiarios de granjas de gallinas) fueron un 50% de los mismos, con una incidencia muy alta en las comunidades de Chacalcoyo y Nuevo Eden; y una incidencia menor en Las Merceditas y La Cruz. En el caso del apiario, el mismo se observa en buen estado de mantenimiento y manejo, con unos beneficiarios apropiados de su gestión y entusiastas hacia las posibilidades que les brindara en corto plazo.

A través de la GECA, el impacto en el desarrollo de las comunidades es indirecto e igualmente limitado. El fortalecimiento de la institución brinda una docena de fuentes de empleo permanente en estas comunidades y en el municipio de Nueva Concepción. Además, como fue mencionado en el apartado anterior, el proyecto ha contribuido a mejorar la oferta de productos para comercializar de la Escuela, en términos de cantidad (caso de la miel y huevos) y con el nuevo producto de la tilapia.

Los rendimientos productivos alcanzados son variables y dependientes de múltiples factores en cada ciclo de producción. De hecho, aún no han logrado estabilizar completamente el ciclo de producción de tilapias entre los cuatro (4) estanques, considerando que la idea es lograr la talla comercial en unos tres (3) meses pero este resulta un factor de cierta complejidad en la piscicultura.

En el caso de la GECA, en la cosecha de miel anterior (dic./12), con 32 colmenas lograron producir en total (se realizan 3 cosechas en el periodo de recolección de diciembre a febrero, con una producción descendente) unas 30 cantaradas donde cada cantarada contiene unas 30 botellas. En cada estanque de tilapia, donde se siembran unos 10,000 alevines, se han cosechado en promedio unas 6000 en tamaño comercial, cuando se espera lograr unas 2 lb. con 3 tilapias. De esta forma se comercializan unas 4000 lb. de tilapia en la cosecha de cada estanque.

No se aprecian efectos positivos o negativos no esperados, de acuerdo con el diseño del proyecto. La perspectiva de género, como ya se ha mencionado, está incorporada en términos cuantitativos y fue bien lograda en las granjas de gallinas, pero no así en los apiarios donde no se ha logrado su empoderamiento y no existen mujeres responsables directas de su manejo.

En resumen, se valora que la intervención ha tenido un impacto limitado en el objetivo global de contribución al desarrollo sostenible, en las comunidades donde estuvo presente, **brindando un impacto MEDIO-BAJO.**

4.5. SOSTENIBILIDAD

El mantenimiento de los beneficios de la intervención, aproximadamente (7) meses después de concluida esta de manera formal, tiene diferencias importantes. Por una parte, se tiene la GECA (FUNPROCOOP) donde todas las iniciativas están en pleno funcionamiento y consolidación progresiva, y por tanto la sostenibilidad es alta.

23

Una situación diferente presentan los beneficiarios directos de iniciativas productivas y capacitaciones. Como se ha mencionado, las posturas de gallinas han sufrido una mortalidad relativamente alta (50% de beneficiarios en visitas de campo), y los beneficiarios no afectados aún se encuentran expuestos en su mayoría. Para estos participantes en las granjas de gallinas afectados con la fiebre aviar, la sostenibilidad se reduce a la infraestructura provista con la cual han construido los gallineros según las condiciones e iniciativas de cada cual.

La mayor parte de las personas afectadas, considerando el proyecto opera en un medio eminentemente rural, han ido recuperando sus crías de gallinas con recursos propios, y se mantienen utilizando los gallineros construidos. El componente de granjas de gallinas es de particular importancia desde el **enfoque de género**, considerando que treinta (30) de los cincuenta y cinco (55) beneficiarios resultaron ser mujeres, aunque su implementación no supone un cambio en las relaciones tradicionales de género.

La intervención en campo ha sido sobre **dos componentes con un grado de reconocimiento cultural diferente**. El componente de granjas de gallina tiene un alto nivel de aceptación y conocimiento empírico acumulado entre la población beneficiaria, lo cual reduce el tiempo de apropiación de la intervención y permitiría establecer un seguimiento menos frecuente en el tiempo. Por ello se valora adecuado en general el proceder de entregar los materiales para la granja (cercado, comederos y bebederos y concentrado) a los beneficiarios estableciendo en estos la responsabilidad de la construcción previo a la entrega de las

posturas, aspecto que pudieron cumplimentar sin problemas y sin consumir recursos adicionales al proyecto.

Además de esta forma se establece un proceso con responsabilidades compartidas, evitando el asistencialismo total, nefasto para facilitar verdaderos procesos de desarrollo a largo plazo. El nivel de aceptación cultural de esta actividad se expresó en la práctica en una rápida recuperación de la granja por parte de los beneficiarios/as que fueron afectados por la fiebre aviar.

El otro componente en campo del proyecto, el apiario desarrollado en la comunidad El Paterno, no tenía antecedentes culturales en la zona significativos, y prácticamente ninguno entre los beneficiarios del proyecto. Esta circunstancia, unida al hecho de que es una actividad con algún nivel de exigencia técnica para un manejo exitoso, implicaría la necesidad de seguimiento con mayor frecuencia y durante un intervalo de tiempo prudencial para asegurar mejor su asimilación y manejo autónomo por los beneficiarios. En un proyecto de doce (12) meses se valora factible su implementación, pero debe realizarse en las etapas iniciales del mismo para lograr el seguimiento apropiado.

En la intervención evaluada sin embargo, esta actividad se ejecuta, -particularmente la entrega de los apiarios a partir de cuyo momento comienza el manejo práctico de los mismos- en la etapa final de la misma, con lo cual **no fue posible brindar el mayor seguimiento sugerido para un componente con un grado bajo de conocimiento cultural previo**. Para mitigar la carencia de este seguimiento, los beneficiarios han contado con un amigo de uno de los miembros del grupo que reside cercano a la comunidad y es apicultor, quien les ha brindado apoyo y consulta permanente.

Las **líneas de intervención del proyecto no cuentan con un apoyo significativo**, -más allá de la declaración de disposición- por parte de la alcaldía u otros organismos públicos y privados de desarrollo en la zona. Considerando la limitación objetiva de recursos del sector público en El Salvador, este se destina principalmente al sector de producción de granos (donde existen paquetes tecnológicos) y a la ganadería. La Alcaldía tampoco dispone de recursos o personal especializado para brindar un seguimiento sistemático, manteniendo el rol convencional de respuesta a contingencias en la comunidad -que no descarta una contingencia productiva- y canalizador de demandas y necesidades de cara a agentes de desarrollo que se propongan trabajar sobre las líneas de intervención del proyecto.

Por otra parte, el componente específico de los apiarios (producción de miel) si tiene una estructura de apoyo dentro del MAG de El Salvador y existe una Cadena de Productores de Miel. Cabe decir que El Salvador es el segundo mayor productor y exportador de miel en Centroamérica (www.mag.gob.sv), siendo su principal mercado Europa. Sin embargo, el hecho de que en la comunidad El Paterno resulta nueva esta actividad, y aun no existe la primera cosecha de miel, limita la asignación de recursos que en la práctica se podría tener por parte de este organismo.

Los bajos niveles de producción que se logran previsiblemente en la primera cosecha deben ser asimilados por el mercado local a juicio de los nuevos apicultores entrevistados. A futuro, la **política nacional de desarrollo del sector** se valora puede fortalecer la sostenibilidad de la actividad promovida, con particular relevancia en aspectos como capacitación, asistencia técnica en métodos de reproducción de abejas, alimentación de estímulo

previo a la cosecha, inocuidad apícola y la articulación con cadenas de comercialización. El reto estaría en lograr mayor productividad en las colmenas, mejores tasas de reproducción y un precio justo en el mercado en correspondencia con la calidad reconocida de la miel que resulte producida.

A lo interno del proyecto, **el nivel de participación de las mujeres no se considera una variable explícitamente manejada, aunque sí lo es su inclusión como cuota de beneficiarias**. Este hecho obedece al proceso de diseño del proyecto, basado ante todo en la experiencia de trabajo en el medio rural de FUNPROCOOP y su conocimiento de la zona de intervención. Ya a nivel de ejecución, la participación activa de mujeres está en función de su membresía a la Junta Directiva de los ADESCOS de las comunidades. Esta membresía sólo se verificó significativa en la comunidad La Cruz, donde desempeñan algunas de las principales responsabilidades.

La situación de sostenibilidad es diferente y muy positiva en el caso del apiario desarrollado en El Paterno, el cual se mantiene estable con solo unas 5 colmenas escapadas, lo cual coincide con el promedio de éxito de la propia GECA. Además, el apiario está situado en una ladera que ha hecho necesario fijar los mismos a la tierra con refuerzos adicionales, actividad ejecutada a iniciativa de los beneficiarios. Estos se valoran como indicativos muy favorables considerando es una nueva actividad para todos los involucrados.

En el **ámbito medioambiental**, los efectos de la intervención son sostenibles. La promoción tanto de las granjas de gallinas como de los estanques de tilapias puede valorarse que tienen efectos básicamente neutros en el medioambiente. Los apiarios si tienen un efecto positivo reconocido, particularmente para las plantas (hortalizas y frutas en porcentaje significativo) que demandan vectores bióticos para su polinización.

En general, ponderando las diferentes iniciativas impulsadas a nivel de los beneficiarios en campo y de la GECA, **la sostenibilidad del proyecto resulta MEDIA**.

4.6. ASOCIACIÓN Y COORDINACIÓN

El proyecto se articuló en las comunidades por dos vías, según el conocimiento empírico de las comunidades de los propios trabajadores de la GECA, y en asocio con los ADESCOS locales contactados con enlace a través de la Alcaldía de Nueva Concepción. De manera que la selección de comunidades responde en general, a prioridades y líneas locales de desarrollo reconocidas por la Alcaldía, y la selección de beneficiarios a un criterio empírico de vulnerabilidad y bajo nivel de ingresos de los hogares de acuerdo con los ADESCOS locales.

La colaboración institucional mencionada, de forma general en las visitas de campo se pudo constatar un porcentaje alto de beneficiarios que muestran ingresos limitados. Ello incluye algunos hogares con madres solteras y cabezas de familia, y proporción significativa de niños y niñas en los mismos aunque este tipo de indicadores no fueron manejados explícitamente por los ADESCOS para la selección.

Desde el punto de vista técnico, no existió coordinación con otras actuaciones públicas o privadas existentes en la zona, aunque esta condición sería procedente principalmente

para el apiario desarrollado en El Paterno. Por su parte la Alcaldía no tiene recursos para el seguimiento explícito de estas actividades, más allá de algún apoyo puntual que no resulto necesario. Respecto al Ministerio de Agricultura y Ganadería de El Salvador, y considerando que la zona no es fuerte productora de miel, no existen tampoco recursos específicos que permitan un acceso real para los nuevos apicultores.

Por otra parte la GECA en si misma se considera un centro de referencia en la zona para el apoyo a iniciativas productivas. La coordinación para el desarrollo del cultivo de tilapias, donde no tenía experiencia previa, fue con un productor local el cual brindó una transferencia básica del know how que fue complementada con estudios independientes del personal de FUNPROCOOP.

En resumen, la valoración del sistema de coordinación es **MEDIO**.

4.7. APROPIACIÓN.

La participación de las instituciones locales en el diseño de la intervención, como ya se ha comentado, fue principalmente en términos de contactos en comunidades, presentación del proyecto y selección de beneficiarios. Al resultar un proyecto con actividades a nivel de comunidad relativamente limitadas y bien definidas, la implicación de instituciones locales (al margen de FUNPROCOOP) y particularmente la adaptación de la intervención ha sido en la práctica muy reducida.

Ya a nivel de personas beneficiarias, la participación en el diseño igualmente ha sido limitada. Su integración a lo largo del proceso es positiva, al integrarse la capacitación con la implementación en terreno, pero la apropiación se reduce en general al carecer el proyecto de un seguimiento en campo activo.

Sin embargo, existen **factores de apropiación favorables** que se consideran determinantes en el balance global del proyecto. Por una parte, en el caso de las granjas de gallinas esta es una **actividad muy tradicional** en el medio donde se promueve, de manera que ya existe una apropiación de la misma antes del proyecto, que explica la recuperación de las granjas con recursos propios por aquellos beneficiarios/as afectados/as por la fiebre aviar.

De otro lado, aun sin tener experiencia previa en la actividad de apicultura y con las carencias de seguimiento mencionadas, las expectativas de mejores ingresos, diversificación de fuentes económicas y una mejor relación esfuerzo/beneficio en comparación con el cultivo de granos han generado una buena apropiación del apiario en la comunidad El Paterno. De manera que **la correspondencia entre necesidades de las personas beneficiarias y el producto de la iniciativa**, termina siendo determinante para su apropiación.

En el caso de FUNPROCOOP, sucede algo similar y el proyecto además de manejarse en líneas de trabajo que ya venían desarrollando, incorpora una nueva propuesta por la organización y que ha resultado exitosa, todo lo cual sustenta una buena apropiación.

En general, la apropiación del proyecto observada se valora como **ALTA**, en lo cual una variable importante es el sostenimiento y desarrollo por parte de GECA de las iniciativas, además del mantenimiento de crías de gallinas y apiarios por parte de los beneficiarios.

4.8. ENFOQUE DE GÉNERO.

En base a considerar necesidades básicas de las mujeres algunas como el cambio de roles tradicionales o la independencia y autonomía económicas, el proyecto tiene un nivel de respuesta limitado. En la formulación no se consideran indicadores respecto a este cambio de roles, manejándose el indicador tradicional de fracción de género. De igual forma el alcance en cuanto a número de mujeres ha sido **menor a lo previsto**.

Considerando la implementación en comunidades realizada, las granjas de gallinas son una actividad que suele involucrar -al margen de las dinámicas particulares de cada hogar- a las mujeres y en general han fortalecido una fuente de alimentación tradicional. Su impacto no llega a suponer una fuente de ingreso relevante, dado que el número de posturas entregadas (10) y el tamaño del corral están concebidos para granja familiar, y no como una granja comercial.

Además como se ha comentado, la granja de gallinas resulta afectada por la enfermedad aviar local. Un aspecto positivo, es que las infraestructuras (corrales) creados se mantiene después de retirado el proyecto, lo cual se valora el beneficio más permanente de la intervención.

En el caso de los apiarios, la formulación previó una participación equitativa de hombres y mujeres (10 hombres y 10 mujeres) entre los beneficiarios. De inicio, el apiario se considera en la práctica solamente implementado en la comunidad de El Paterno, y ninguno de los beneficiarios directos es mujer. Dado el potencial de ingresos de la apicultura, en realidad esta fue la iniciativa con beneficiarios directos que podría haber influido más en un cambio de las relaciones tradicionales de género, pero su potencial no se ha podido verificar.

Por tanto, a nivel general del proyecto, tendríamos que de un número real de sesenta y cinco (65) beneficiarios, hay treinta (30) mujeres que representan aproximadamente un 45% de los beneficiarios. Para valorar esta estadística, considerar que en el país en general un 52% de la población es mujer por una parte, y por otra todas las mujeres estuvieron involucradas en las granjas, que se considera la iniciativa con menos potencial como fuente de ingresos a futuro, aunque si es la tecnología mejor conocida.

La evaluación del enfoque de género del proyecto, en particular la implementación del mismo es **MEDIO - BAJO**.

5. CONCLUSIONES

CRITERIO	MUY ALTA	ALTA	MEDIA	BAJA	MUY BAJA
PERTINENCIA Y COHERENCIA					
EFICIENCIA					
EFICACIA					
IMPACTO					
SOSTENIBILIDAD					
ASOCIACIÓN Y COORDINACIÓN					
APROPIACIÓN					
ENFOQUE DE GÉNERO					

1. El mayor porcentaje del presupuesto se ejecuta en el área de la GECA (FUNPROCOOP), donde son construidos y puestos en operación cuatro (4) estanques para tilapias, se fortalece el apiario con al menos cincuenta (50) colmenas y se mejora la infraestructura de la granja de gallinas. Las personas beneficiarias de las comunidades reciben de manera global las cincuenta (50) colmenas ubicadas en El Paterno, cincuenta y cinco (55) granjas de gallinas (materiales para corral y 10 posturas) distribuidas en las cinco (5) comunidades, y las capacitaciones. Por tanto, en la práctica se considera que el proyecto presenta una mayor orientación al fortalecimiento institucional que en la mejora de condiciones socioeconómicas de personas del medio rural.
2. El desarrollo de las granjas demostrativas en la GECA se ha realizado con eficacia y son sostenibles técnica y económicamente. Se encuentran en funcionamiento, y cuentan con un personal permanente y estable para su cuidado, que resulto capacitado en el marco del proyecto, aspecto de particular importancia con la cría de tilapias por resultar una actividad nueva para la institución, relativamente intensiva en el empleo de recursos. A nivel del personal gerencial de la GECA, y del personal de campo que maneja los componentes productivos, se utilizan registros de insumos (costos) y producción, que sustentan la factibilidad productiva y económica de las granjas fortalecidas o creadas.
3. Las iniciativas desarrolladas en campo son pertinentes respecto a las necesidades de los beneficiarios/as. En el caso de las granjas de gallinas, han creado capacidades permanentes de infraestructura, lo que les ha permitido recuperarse con mayor rapidez incluso en el peor escenario de ser afectadas por la fiebre aviar local y perder todas las crías de la granja (50% de los beneficiarios aproximadamente), y en el caso de los no afectados ha potenciado una actividad tradicional y bien aceptada culturalmente. Los apiarios han permitido diversificar las fuentes de alimentación e ingresos en una zona montañosa, introduciendo una actividad productiva nueva, con una aceptación muy alta por parte de los beneficiarios.

4. El número de beneficiarios de iniciativas económicas que involucraron entrega de recursos entre la población, es de sesenta y cinco (65) personas, que incluye cincuenta y cinco (55) beneficiarios de granjas de gallinas y diez (10) beneficiarios de apiarios en El Paterno. Se considera debe discriminarse entre los noventa (90) beneficiarios informados, los cuales incluyen otros diez (10) beneficiarios de apiarios, en la comunidad Las Merceditas, pero estas colmenas están ubicadas en los terrenos de la GECA dado que no existen condiciones en la comunidad, y los miembros de la comunidad no pueden decir con qué organización los atienden o el nivel de producción que tienen.

Tampoco son receptores de recursos quince (15) beneficiarios de capacitación para manejar estanques de tilapias. Estas personas en el marco del proyecto no implementan esta iniciativa y es previsible una reducción gradual de este conocimiento creado, ante la ausencia de su aplicación. De manera que aun en el caso de una iniciativa pública o privada que en el futuro ofreciera este componente, es muy probable se requiera capacitar nuevamente a las personas.

5. En relación también con el número de beneficiarios, el número de mujeres es de treinta (30), todas beneficiarias de gallineros. Representan aproximadamente un 45% de los beneficiarios totales de iniciativas económicas. Por otra parte se considera que la granja de gallinas en comparación con el apiario presenta menos potencial de crecimiento de ingresos, lo cual sería un factor para promover un cambio real de roles de género, vinculado con la autonomía e independencia económica de las mujeres.
6. Existió un adecuado nivel de asociación y coordinación con las instituciones locales en particular para la selección de beneficiarios. Se estableció un contacto con la Alcaldía del municipio de Nueva Concepción, que remitió a FUNPROCOOP a comunidades que eran consideradas con mayor vulnerabilidad y menor recepción de fondos públicos, estableciendo a su vez el enlace con ADESCOS locales. El proyecto fue presentado por FUNPROCOOP a la Junta Directiva de estos ADESCOS, la cual tuvo el rol principal en proponer dentro de la comunidad los potenciales beneficiarios del proyecto, tomando de base criterios como nivel de ingresos en los hogares, y población vulnerable en los mismos.
7. Se observan algunos desfases en la ejecución de las iniciativas en campo. En particular, en la comunidad de La Cruz la entrega de posturas de gallinas se realizó después de la terminación oficial del proyecto, en el mes de octubre/2013. Pero el caso con mayor impacto para la sostenibilidad se considera el apiario desarrollado en El Paterno (50 colmenas), el cual fue establecido en el mes de cierre (marzo/2013) por lo cual ya no era técnicamente posible brindar una asistencia técnica en campo a fases críticas de esta actividad como la reproducción de colmenas y la cosecha de miel.

8. Existió carencia en el manejo de registros para las iniciativas en campo, ya sean de seguimiento (por ejemplo, sobre la mortalidad en las granjas de gallinas) o productivos (por ejemplo, sobre el número de colmenas y la producción de miel). El montaje del apiario en la fase final del proyecto influye decisivamente en la imposibilidad de manejar dentro del marco del proyecto este registro, el cual hubiera permitido paliar una deficiencia de formulación, donde los IOV son básicamente indicadores de efecto. Con registros productivos se lograría tener indicadores de impacto para el proyecto, relacionados con el incremento de ingresos que reciben las familias derivados de las iniciativas promovidas.

9. Las iniciativas realizadas en campo tienen un nivel de apropiación alto por los beneficiarios. En el caso de las granjas de gallinas, la tradición en su manejo la hacen un componente culturalmente muy cercano a la población beneficiaria, cuestión que favorece su aceptación y manejo con éxito e independencia de los esfuerzos de la propia intervención.

Por su parte, los apiarios no tenían este elemento de cercanía cultural al resultar una actividad nueva en la comunidad, pero por otra parte significaron una diversificación de actividades económicas en el ámbito local. Su aceptación ha sido muy positiva en base a las expectativas de resultar una fuente adicional y significativa de ingresos para los beneficiarios, con un mercado sólido, y potencial de crecer sin necesidad de involucrar la compra o arrendamiento de terrenos adicionales. Sus beneficiarios se encuentran trabajando como grupo de manera exitosa, particularmente en la planificación de trabajos de atención a las colmenas y en el uso colectivo de los medios de trabajo entregados.

6. LECCIONES APRENDIDAS

1. La apicultura es una actividad con altas posibilidades de éxito, en condiciones de áreas boscosas cercanas al productor (un radio de 3 km de la colmena según los especialistas de GECA) donde la floración les permita producir la miel. La demanda fuerte del mercado y un precio que consideran bueno los productores, hacen la actividad atractiva para su inicio y desarrollo.
2. Respecto a la producción de tilapias puede ser sostenible, a escala de estanques que requiere cada uno un área aproximada de 1 Mz. (las medidas exactas son 60 x 40 m, con 1.50 m de espejo de agua) donde son sembrados unos 10,000 alevines. La disponibilidad de capital semilla para el concentrado requerido en todo el ciclo de vida (unos 3 meses idealmente) es un factor determinante, y la existencia de suministro de agua para renovación sistemática es un factor de éxito en la cría.
3. Aún en proyectos de seguridad alimentaria, debe considerarse la variable del mercado de los productos promovidos, como factor de éxito o fracaso de la intervención. Los productores, -para una apropiación a largo plazo de la actividad- contemplan por lo general las posibilidades de mejora de ingresos que obtendrían con un mantenimiento y crecimiento de las iniciativas donde reciben apoyo. Estos ingresos están determinados por la demanda de los productos promovidos con la iniciativa, las características de dicha demanda, y los precios que ofrece el mercado.

7. RECOMENDACIONES

1. No considerar como parte de los beneficiarios, en la formulación o ejecución, a **productores que no están en capacidad de aplicar en corto plazo una formación recibida la cual resulta en consecuencia improductiva**. Este es el caso de los quince (15) productores de la zona formados en manejo de estanques de tilapias, sin estar garantizado que poseen el terreno adecuado y recursos económicos para iniciar esta producción. El resultado al presente es que ninguno ha implementado esta alternativa económica, y la consecuencia visible es la pérdida progresiva de la capacidad creada. Una situación similar presentan los diez (10) beneficiarios de apiarios informados de Las Merceditas, quienes no manejan estas colmenas, no tienen un plan de trabajo colectivo en las mismas, o una proyección para realizar y mercadear la cosecha.
2. Incluir el análisis de riesgos en la formulación y ejecución de la intervención, con el fin de reducir el impacto de eventos que pueden afectar decisivamente la eficacia y sostenibilidad de la intervención. Este análisis es más importante, **en la medida que los beneficiarios son receptores de solamente un componente del proyecto**, cuyo éxito es determinante entonces para la cobertura planificada de la intervención.

Así se tiene el caso de las comunidades de Chacalcoyo, Nuevo Edén y Las Merceditas donde las mujeres y hombres beneficiarios de la granja de gallinas sufrieron en alto porcentaje el impacto de la fiebre aviaria, la cual es mortal para toda la granja, y por tanto el beneficio recibido por estas personas se reduce sustancialmente. Un análisis de riesgos a la iniciativa, pudo haber definido la procedencia de aplicar la vacuna disponible para esta enfermedad -común en El Salvador según evidencias y declaraciones en las visitas de campo-, previo a la distribución de las posturas.

3. Considerar **la temporalidad** en componentes de la intervención, donde resulta de relevancia como en los apiarios. En proyectos cortos (por ejemplo de 12 meses), para lograr incorporar una asistencia técnica de utilidad en la intervención que fortalezca su sostenibilidad, se sugiere implementar los apiarios en una fase inicial del proyecto. De esta manera las etapas de reproducción de las colmenas y cosecha de miel puedan ser acompañadas y sistematizadas en el marco del proyecto, lo cual complementa y refuerza un proceso de capacitación; se fortalece la unidad del grupo de apicultores al participar en una experiencia exitosa de trabajo colectivo, y es viable manejar registros de producción del apiario desarrollado.
4. Entre las iniciativas involucradas en la intervención, se aprecia **la apicultura con un alto potencial de desarrollo** para intervenciones futuras. Esta actividad involucra varios aspectos positivos desde el punto de vista de una intervención de ayuda al desarrollo como ser: provee un producto que actualmente tiene una demanda sólida en los mercados nacionales e internacionales, acompañada de un precio

atractivo para el productor lo cual supone un favorable impacto en su economía doméstica; tiene alto potencial para involucrar a mujeres pues no requiere generalmente alta carga física como tampoco una atención diaria a la colmena con la posibilidad de proveer una verdadera autonomía económica; y es altamente amigable con el medio ambiente.

Por otra parte, su generalización efectiva estaría limitada, con un **método extensivo**, la iniciativa es apta principalmente para zonas boscosas, (generalmente zonas de montaña dado el fenómeno de la deforestación para cultivos en las zonas llanas), y preferiblemente para zonas donde esta misma actividad tenga bajo desarrollo pues de lo contrario el apiario promovido entra en competencia con los otros ya establecidos.

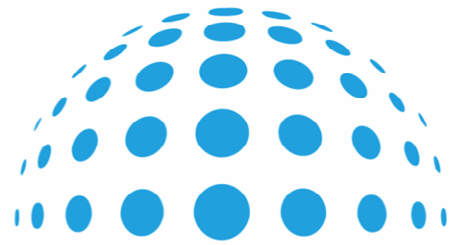
5. Valorar establecer entre las fuentes de verificación de los procesos de capacitación, las guías de contenido y bibliografía básica utilizada en las mismas, que debe estar en correspondencia con la duración y alcance del proceso. Tales materiales no necesariamente deben ser producidos en el marco del proyecto, al existir ya una bibliografía de calidad en varios temas, pero si analizados y adecuados al contenido y alcance de la intervención.

Sin disponer de estos documentos, **resulta difícil valorar la pertinencia y calidad de la capacitación impartida y su correspondencia con los componentes del proyecto**, En definitiva, el proceso de capacitación resulta medido en términos formales y cuantitativos -pero no cualitativos- por elementos como listados de asistencia, número de jornadas de capacitación impartidas, y diplomas finales entregados.

8. ANEXOS

Se incluyen como anexos:

1. Álbum fotográfico de la evaluación del proyecto.
2. Informe de auditoría



análisis y desarrollo social consultores

En Asturias:

c/ Álvaro de Albornoz, 1 – 4º D

33207 Gijón – Asturias

TEL. +34.984. 39.23.57

Fax. +34.984. 39. 25.37

Carlos Lobo. clobo@aidsocial.com

TEL. +34.619.026.091

En Honduras:

Carlos Santos. aydescoh@aidsocial.com

TEL. (+504) 9559-0372

TEL. (+504) 2225-5492

Fax (+504) 2225-4011

En Galicia:

Luis Pemán. lpeman@aidsocial.com

TEL+34.646.129.514

En Madrid:

HUB Madrid - C/ Gobernador 26

28014 Madrid

Javier Fernández. contacto.madrid@aidsocial.com

TEL. +34. 647.461.097

En Ecuador:

Santiago Donday. sdonday@aidsocial.com

TEL. (+593).97.53.91.19

En Nicaragua:

Guillermo Cárdenas. aidnica@aidsocial.com

TEL. (+505) 8837-1110